cc Alboka/ Visualiza.info

Tu papel como consumidor/a

Somos el eslabón final que hace posible el Comercio Justo (CJ). Al utilizar con responsabilidad nuestro poder y valorar no solo el precio de los productos, sino también las condiciones sociales y ecológicas en las que se han producido, podemos decir NO a la explotación y contribuir a establecer relaciones comerciales equitativas.

- Infórmate sobre el CJ y difúndelo
- Compra productos de CJ y anima a tus familiares y amigos a que lo hagan
- Participa en campañas de presión
- Apoya y promueve el CJ en tu municipio
- Colabora como voluntario o voluntaria

"Las ventas de productos de comercio justo en España sumaron casi 15 millones de euros en 2005, cifra que duplica la registrada en 2000. En Navarra las ventas se han incrementado un 7,6% respecto a 2005"

Anuario de comercio justo SETEM, 2006

Zure lana kontsumitzaile bezala

Bidezko Merkataritza ahalbidetzen duen azkeneko kate maila gara. Gure boterea arduraz erabiliz eta ez bakarrik prezioari balio emanez, baizik eta ekoiztu diren gizarte-baldintzei eta ekologikoei, esplotazioari EZ esan diezaiokegu eta zuzentasunean oinarritutako merkataritza-harremanen alde egin

- Bidezko Merkataritzaren inguruan informatu eta zabaldu
- Bidezko Merkataritzaren produktuak erosi eta anima itzazu familiakoek eta lagunek gauza bera egin dezaten
- Presio-kanpainetan parte hartu
- Bidezko Merkataritza lagundu eta sustatu zure udalerrian
- Boluntario gisa lan egin ezazu

"Espainian Bidezko Merkataritzaren salmentak kasik 15 milioi eurokoak izan ziren 2005ean, 2000koaren bikoitza. Nafarroan 2005tik 2006ra %7,6 hazi dira."

SETEM, Bidezko Merkataritzaren Urtekaria 2006.

[Diseño Ederbide/Visualiza. Impresión Eurolan. Papel 100% reciclado ecológicamente. Fotos Creative Commons (By-Nc-Nd)]

fichas de economía solidaria 3

Millones de campesinos de todo el planeta se ven obligados a abandonar sus cultivos tradicionales y marchar a las ciudades para vender su mano de obra en condiciones infrahumanas, con salarios muy por debajo del mínimo necesario, sin derechos laborales y sin seguridad social ni protección sanitaria.

Mientras tanto, aquellos que continúan cultivando la tierra tienen muchas dificultades para vender su producción y acceder a los recursos imprescindibles.

Mundu osoko milioika nekazarik beren ohiko laborantzak utzi eta hirietara jotzeko beharra izaten dute. Han oso baldintza kaskarretan lan egiten dute, oso soldata baxuen truke, lan-eskubiderik, gizarte-segurantzarik eta osasun-babesik gabe.

Bien bitartean, lurra lantzen segitzen aukeratzen dutenek izugarrizko trabak izaten dituzte euren ekoizpena saldu eta horrela oinarrizko baliabideak eskuratu ahal izateko.

Información disponible/Informazioa eskuragarri:

- **www.e-comerciojusto.org**
- **www.sellocomerciojusto.org**
- **www.congdnavarra.org**
- **www.economiasolidaria.org**

Sede de Reas Navarra
C/ Artica 32 bajo

Reas Nafarroaren egoitza
Artika kalea, 32 behea

685 51 70 30
reasnavarra@economiasolidaria.org

Organiza
Antolatzen du

reas navarra•nafarroa
red de economía alternativa y solidaria
ekonomia alternatibo eta elkartasunezkoaren sarea

Colaboran
Laguntzen dute

Gobierno de Navarra

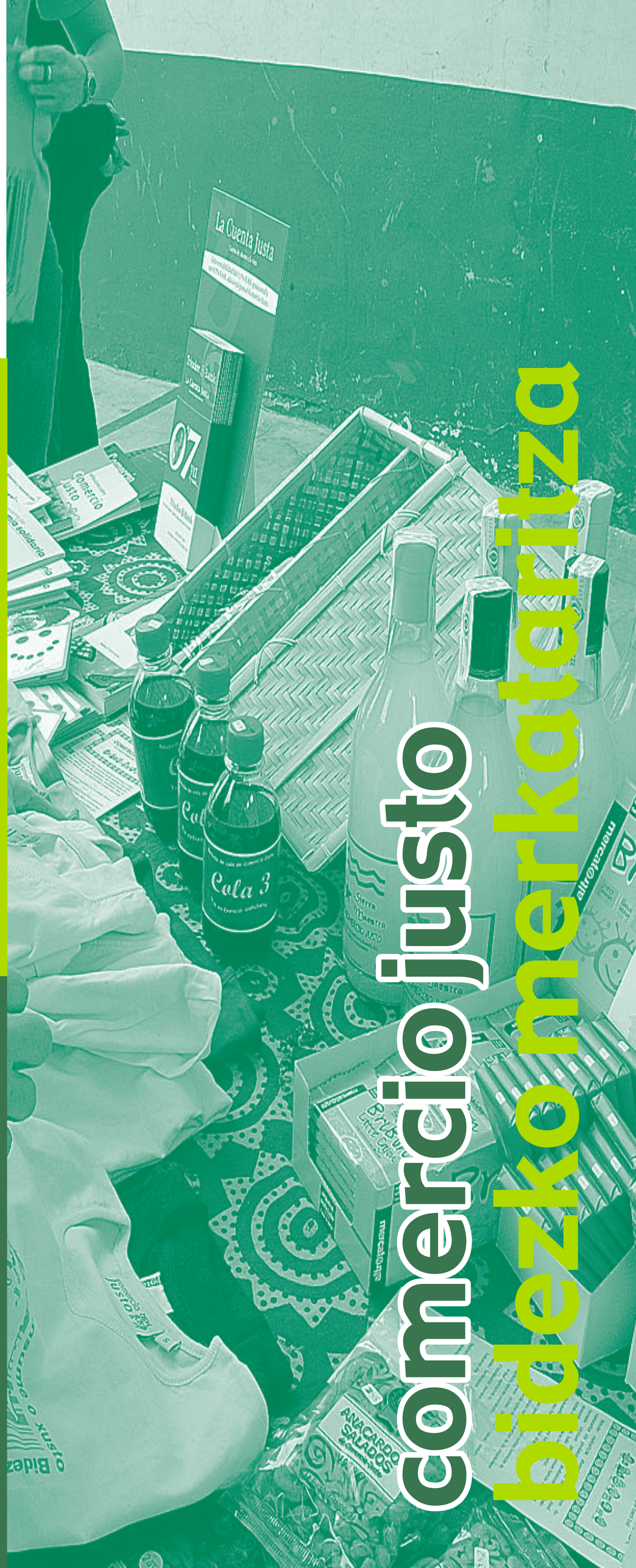
Diario de Noticias

http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/es/legalcode.es

fichas de economía solidaria 2

El actual proceso de globalización de la producción y liberalización del comercio internacional está llevando a un callejón sin salida para buena parte de la humanidad.

Gaur egungo ekoizpen-globalizazioa eta nazioarte mailako merkataritzaren liberalizazioa bide itsura eramaten ari dira humanitatearen zati handi bat.



comercio justo
bidezko merkataritza

comercio justo

© Miriam Díaz Cameros / Visualiza.info

Impacto del Comercio Justo en el Sur

- 4 hectáreas de terreno en la región boliviana de Yungas producen café por valor de **501 € anuales** a precio del mercado convencional, lo que supone **137€** menos del mínimo necesario para cubrir la alimentación y las necesidades básicas de una familia de 6 miembros (media en la zona).
- Por el contrario, la venta de un **30%** de esta misma producción en condiciones de comercio justo y del **70%** restante en los mercados de calidad y biológico genera unos **ingresos de 1.568 € anuales**, lo que, además de cubrir las necesidades básicas de la familia, permite escolarizar a los niños y ahorrar 156 €.

ONG francesa Agrónomos y Veterinarios Sin Fronteras

¿? Partimos de una realidad que denunciamos

La ley de la oferta y la demanda, en principio basada en acuerdos que parecen beneficiosos para ambas partes, se ha convertido a través de las diferencias de poder en claras desigualdades en los beneficios.

¿Por qué consideramos el comercio convencional injusto?

- Por la desigualdad creciente en el comercio internacional y el incremento de las **diferencias Norte Sur**. El 10% más rico exporta 125 veces que el 10% de los países más pobres.
- Por el carácter exclusivamente económico de la **creciente globalización**. El volumen de intercambio durante los últimos 20 años se ha triplicado en el ámbito mundial. El problema es una globalización económica que no va acompañada de una globalización del bienestar social y de un respeto por el medio ambiente y por las diversas culturas.
- Por la **creciente precariedad y flexibilidad laboral**: salarios de miseria, explotación infantil, contratos basura, deterioro de las pensiones y del sistema sanitario, impago de las horas extras, reducción de las vacaciones, etc, que afecta, no solamente a trabajadores del Norte sino, sobre todo, a los del Sur.
- Por la concentración creciente del comercio **en manos de las grandes multinacionales**. Las cien empresas más grandes del mundo exportan tanto como los 120 estados más pobres.

Alternativa

El Comercio Justo ante estos cuatro frentes ofrece una alternativa en la que la producción y el comercio están al servicio de las personas. Hace posible el desarrollo de las poblaciones mas desfavorecidas porque, además de los criterios económicos, tiene en cuenta valores éticos tanto sociales como ambientales, mostrando que otro comercio es posible.

Los productos del comercio justo garantizan:

- Salarios y condiciones de trabajo dignos
- No existencia de explotación infantil
- Igualdad entre hombres y mujeres
- Funcionamiento democrático
- Una relación comercial a largo plazo y parte del pago por adelantado
- Los productores destinan una parte de sus beneficios a las necesidades básicas de sus comunidades: sanidad, educación, formación, etc
- Respeto por el medio ambiente
- Productos de calidad
- Información a los consumidores y consumidoras

Sellos de Comercio Justo
Bidezko Merkataritzaren Markak

FAIRTRADE

FAIR TRADE ORGANIZATION

IFAT • THE INTERNATIONAL FAIR TRADE ASSOCIATION

© Felip Arague / Visualiza.info

bidezko merkataritza

Bidezko merkataritzaren eragina hegoaldean

- Boliviako Yungas eskualdean lurreko 4 hektareak urtean **501 €**ko balioa duen kafe-ekoizpena ematen du ohiko merkataritzan, hau da, 6 pertsonako -bataz bestekoa eskualdean- familia baten elikadura eta oinarrizko beharrak ordaintzeko baino **137 €** gutxiago.
- Aitzitik, ekoizpen horren **%30** bidezko merkataritzan eta gainerako **%70** kalitateko merkatuetan eta biologikoetan saltzeak urtean **1.568€** ematen ditu, familiaren oinarrizko beharrak ordaintzeko adina, eta gainera haurrak eskolara eramateko ematen du eta **156 €** aurrezteko.

Frantziako GKE, Mugarik Gabeko Agronomoak eta Albaiteroak

¿? Salatzen dugun errealitate batetik abiatzen gara

Eskaintzaren eta eskaeraren legea, hasiera batean bi zatiei onuragarri suertatzen zaizkion akordioetan oinarriturik, botere-desberdintasunaren bitartez bidezkoa ez dirudien etekin-alde izugarrian bilakatu da.

Zergatik uste dugu ohiko merkataritza ez dela bidezkoa?

- Nazioarteko merkataritzan gertatzen ari den gero eta gehiagoko aldearengatik eta **Iparraldearen eta Hegoaldearen arteko desberdintasunen** areagotzeagatik. Herrialde aberatsen %10ak pobretuen %10ak baino 125 aldiz gehiago esportatzen du.
- **Globalizazio geldiezinaren** izaera esklusiboki ekonomikoarengatik. Azkeneko 20 urteetan elkartrukatze-bolumena hirukoiztu egin da mundu mailan. Arazoa da globalizazio ekonomikoa bakarrik doala, gizarte-ongizatea, ingurumenarekiko eta kultura anitzekiko errespetua atzean utzita.
- **Handituz doazen lan-prekarietatearengatik eta malgutasunarengatik**: Miseria-soldatak, haur-esplotazioa, zabor-kontratuak, osasun-sistemaren eta pentsioen hondatzea, aparteko orduen ordaintze-eza, oporraldien murriztea, eta abar. Kontu hauek guztiak ez zaizkigu bakarrik Iparraldeko langileoi gertatzen, baizik eta, bereziki, Hegoaldekoei.
- **Multinazional handien eskuetan** handituz doan merkatu-kontzentrazioarengatik. Munduko ehun enpresa handienek 120 estatu pobretuek bezainbeste esportatzen dute.

Konponbidea

Lau frente hauen aurrean, Bidezko Merkataritzak ekoizpena eta merkataritza pertsonen zerbitzura dauden aukera bat eskaintzen du. Bidezko Merkataritzak herrialde pobretuen garapena bideratzen du irizpide ekonomikoak ez ezik, balore etikoak ere -bai sozialak, bai ingurumenekoak- kontuan hartzen dituelako, bestelako merkataritza bat posible dela erakutsiz.

Bidezko Merkataritzako produktuek honako bermeak dakartzate eurekin:

- Soldata eta lan-baldintza duinak.
- Haur-esplotazio eza.
- Gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna.
- Funtzionamendu demokratikoa.
- Epe luzerako harreman komertziala eta ordainketaren zati bat aldez aurretik.
- Ekoizleek beren etekinen zati bat bideratzen dute euren komunitateen oinarrizko beharretara: osasuna, hezkuntza, prestakuntza, eta abar.
- Ingurumenarekiko errespetua.
- Kalitatezko produktuak.
- Kontsumitzaileentzako informazioa.